



Izvedbeni plan nastave (syllabus¹)

Sastavnica	Odjel za francuske i frankofonske studije					akad. god.	2025./2026.
Naziv kolegija	Uvod u frankofonske književnosti					ECTS	2
Naziv studija	Sveučilišni prijediplomski studij Francuski jezik i književnost						
Razina studija	☒ prijediplomski		☐ diplomski		☐ integrirani		☐ poslijediplomski
Godina studija	☒ 1.		☐ 2.		☐ 3.		☐ 4.
Semestar	☒ zimski ☐ ljetni		☐ I.		☐ II.		☒ III.
Status kolegija	☐ obvezni kolegij		☒ izborni kolegij		☐ izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije ☐ DA ☒ NE
Opterećenje	15	P	15	S	V	Mrežne stranice kolegija ☐ DA ☒ NE	
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	SK-136				Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij		Francuski
Početak nastave	2.10.2025.				Završetak nastave		23.1.2026.
Preduvjeti za upis	Upisana prva godina PDS-a francuskog jezika i književnosti.						
Nositelj kolegija	Izv. prof. dr. sc. Frano Vrančić						
E-mail	fvrancic@unizd.hr				Konzultacije	Četvrtkom od 16h do 18h	
Izvođač kolegija	Izv. prof. dr. sc. Frano Vrančić						
E-mail	fvrancic@unizd.hr				Konzultacije	Četvrtkom od 16h do 18h	
Suradnici na kolegiju							
E-mail					Konzultacije		
Suradnici na kolegiju							
E-mail					Konzultacije		
Vrste izvođenja nastave	☒ predavanja ☒ samostalni zadaci		☒ seminari i radionice ☐ multimedija i mreža		☐ vježbe ☐ laboratorij		☐ obrazovanje na daljinu ☐ mentorski rad
Ishodi učenja kolegija	-objasniti društveno-povijesne prilike u Europi, posebno u Francuskoj i njenom kolonijalnom carstvu od XVII. do XX. st.; -navesti definicije pojmova specifičnih za književnu frankofoniju i postkolonijalnu kritiku; razumjeti polemike vezane za definiciju književne frankofonije; -navesti glavne značajke frankofonskih književnosti Supraharske Afrike, Kanade, Kariba, Indijskog oceana, Oceanije, Indokine, Mediterana, Belgije i Švicarske, književne pravce i njihove glavne predstavnike; - izložiti specifičnosti pojedinih književnih opusa koji su obilježili različite etape frankofonskih književnosti (Verhaeren, Maeterlinck, Thiry; Cendrars, Ramuz; Roy, Blais, Ferron; Senghor, Césaire, Damas, Chamoiseau, Glissant, Kourouma, Labou Tansi; Yacine, Ben Jelloun, Memmi, Maalouf, Cung Gîu-Nguyễn).						
Ishodi učenja na razini programa	poznati elemente francuske i frankofonske kulture ; razumjeti književni tekst i diskurs te prepoznati žanrovska i stilska obilježja pojedinih književnih tekstova; samostalno čitati stručne, znanstvene i književne tekstove i razumjeti stručne pojmove.						
Načini praćenja studenata	☒ pohađanje nastave ☐ praktični rad		☒ priprema za nastavu ☐ eksperimentalni rad		☐ domaće zadatke ☐ izlaganje		☒ kontinuirana evaluacija ☐ projekt
							☐ istraživanje ☐ seminar

¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



	☐ kolokvij(i)	☐ pismeni ispit	☒ usmeni ispit	☐ ostalo:
Uvjeti pristupanja ispitu	Za stjecanje potpisa studenti su dužni pohađati nastavu (70%, odnosno 50% u slučaju kolizije) i aktivno sudjelovati u seminarskom dijelu nastave.			
Ispitni rokovi	☒ zimski ispitni rok		☐ ljetni ispitni rok	☒ jesenski ispitni rok
Termini ispitnih rokova			Vidi u rasporedu ak.god.2025./2026.	
Opis kolegija	Svrha je ovog kolegija upoznavanje studenata s društvenim i političkim okolnostima nastanka frankofonskih književnosti, pri čemu je glavni cilj studentima pružiti kompetencije koje će im omogućiti da korištenjem pristupa zasnovanih na intertekstualnosti ili, pak, postkolonijalnoj kritici mogu detaljno analizirati djela najrelevantnijih frankofonskih autora u odnosu na kanonska djela francuske književnosti, prepoznajući pritom svo bogatstvo institucionalnih i diskurzivnih specifičnosti književnosti francuskog jezičnog izričaja. Prvi se dio kolegija odnosi na pregled i književnu analizu najvažnijih djela frankofonskih autora Belgije, drugi na književnost romanske Švicarske, treći na frankofonsku književnost Kanade, četvrti dio na frankofonske književnosti Crne Afrike, francuskih Antila, Indijskog oceana i Vijetnama, te posljednji dio na frankofonske književnosti Magreba i Mašrika. Poseban naglasak bit će stavljen na crnaštvo, filozofski, kulturni i pjesnički pravac koji je nastao u Parizu 1930-tih godina kao odgovor na kulturnu hegemoniju Treće Francuske Republike u njenim prekomorskim teritorijima. Crnaštvo je bilo vrlo moćno oružje u borbi protiv europskog kolonijalizma jer ono afirmira crnačku kulturu i identitet istovremeno odbijajući bjelačku kulturološku i intelektualnu superiornost. Stoga će književna djela utemeljitelja Frankofonije i prvog tamnoputog člana Francuske Akademije L. S. Senghora, francusko-martiniškog pisca i političara A. Césairea i čuvenog pjesnika iz Francuske Gvajane L. G. Damasa naći zasluženo mjesto u ovom kolegiju. Na kraju kolegija studenti će moći potpunije razumjeti probleme s kojima se nakon dekolonizacije francuskog i belgijskog kolonijalnog imperija suočavaju mlade afričke demokracije, te vidjeti kako se isti odražavaju u književnim djelima afričkih frankofonskih autora (Kourouma, Labou Tansi, itd.).			
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1. Društveno-povijesne prilike u francuskom kolonijalnom carstvu 2. Književna frankofonija i Frankofonija 3. Književnost frankofone Belgije a) Emile Verhaeren, <i>Toute la Flandre</i> b) Maurice Maeterlinck, <i>Pelléas et Mélisande</i> 4. Književnost romanske Švicarske a) Blaise Cendrars, <i>Le Panama ou les aventures de mes sept oncles</i> b) Charles-Ferdinand Ramuz, <i>Farinet ou la fausse monnaie ; Derborence</i> 5. Književnost frankofone Kanade : a) Gabrielle Roy, <i>Bonheur d'occasion</i> b) Jacques Ferron, <i>Les grands soleils</i> 6. Književnost «Crne Afrike» : a) Léopold Sédar Senghor, <i>Qu'est-ce que la négritude ? ; Nuit de Sine</i> 7. Književnost «Crne afrike» : a) Ahmadou Korouma, <i>Les Soleils des indépendances</i> 8. Književnost «Crne afrike» : a) Sony Labou Tansi, <i>La vie et demie</i> 9. Književnost frankofonih Antila a) Aimé Césaire, <i>Cahier d'un retour au pays natal; La Tragédie du roi Christophe</i> 10. Književnost frankofonih Antila a) Patrick Chamoiseau, <i>Texaco</i> b) Edouard Glissant, <i>Le Quatrième siècle</i> 11. Književnost Francuske Gvajane a) Léon Gontran Damas, <i>Pigments ; Graffiti, Black-Label</i> 12. Frankofona književnost Magreba (Alžir)			



	a) Kateb Yacine, <i>Le cadavre encerclé</i>, Nedjma b) Assia Djebar, <i>L'amour, la Fantasia</i> 13. Frankofona književnost Magreba (Maroko i Tunis) a) Tahar Ben Jelloun, <i>L'enfant de sable</i> b) Albert Memmi, <i>La Statue de sel</i> 14. Frankofona književnost Bliskog Istoka (Egipat i Libanon) a) Albert Cossery, <i>La Maison de la mort certaine</i> b) Amin Maalouf, <i>Le rocher de Tanios</i> 15. Frankofona književnost Vijetnama a) Cung Giu-Nguyên, <i>Volontés d'existence</i> b) Pham Van Ky, <i>Perdre la demeure</i> Napomena : Studenti su dužni pročitati isključivo odabrane ulomke iz gore spomenutih književnih djela.										
Obvezna literatura	Jean-Louis Joubert, <i>Les littératures francophones depuis 1945</i>, Bordas, Paris, 1986. (str. 21-31, 66-78, 93-113, 175-237, 240-248) Petr Vurm, <i>Anthologie de la littérature francophone</i>, Masarykova univerzita, Brno, 2014. (str. 7-20, 21-38, 39-52, 67-84, 85-100, 124-131) <i>Littératures de langue française hors de France</i>, FIPS, Bruxelles, 1981. (str. 201-206, 214-217, 229-234, 427-436, 455-458, 465-468, 531-538, 552-558, 567-569, 633-640, 651-653, 654-658)										
Dodatna literatura	Lilyan Kasteloot, <i>Histoire de la littérature négro-africaine</i> , Karthala Editions, Paris, 2001.										
Mrežni izvori											
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit										
	☐ završni pismeni ispit		☒ završni usmeni ispit		☐ pismeni i usmeni završni ispit						
	☐ samo kolokvij/zadaće	☐ kolokvij / zadaća i završni ispit	☐ seminarski rad	☐ seminarski rad i završni ispit	☐ praktični rad	☐ drugi oblici					
Način formiranja završne ocjene (%)	Osim ocjene na usmenom ispitu konačna ocjena uzima u obzir i redovito pripremanje studenata za nastavu kao i njihov angažman prilikom pohađanja seminarskog dijela nastave.										
Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	/postotak/	% nedovoljan (1)									
		% dovoljan (2)									
		% dobar (3)									
		% vrlo dobar (4)									
		% izvrstan (5)									
Način praćenja kvalitete	☒ studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta ☐ studentska evaluacija nastave na razini sastavnice ☐ interna evaluacija nastave ☒ tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete ☐ ostalo										
Napomena / Ostalo	Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje										



	dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>. U elektroničkoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom. U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. /izbrisati po potrebi/
--	--